Vrtáky do dřeva

Plochý lopatkový (frézovací) vrták do dřeva Ø 30 × 152 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX – GEKO G37318

Model: GE1222_G37318 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Masivní široký plochý lopatkový vrták do dřeva GEKO G37318 v klíčovém průměru Ø 30 mm a délce 152 mm z kalené uhlíkové oceli, se středicím hrotem, dvěma bočními předřezávacími ostruhami, průvlakovým okem a šestihrannou stopkou 1/4" HEX – ideální pro tesařské zapouštění velkoplošných podložek M10 (DIN 440 Ø 30 mm / DIN 9021!), svazkové průchody kabelů, kulatiny Ø 30 mm a stavební prostupy v dřevostavbách!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G37318 (GE1222_G37318)
Průměr vrtání	Ø 30 mm (standard pro zapouštění karosářských/tesařských podložek Ø 30 mm, madla Ø 30 mm a svazky kabelů!)
Celková délka vrtáku	152 mm
Upínací stopka (DLE FOTO!)	Šestihran 1/4" HEX (6,35 mm) s pojistnou drážkou DIN 3126 / E 6.3

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G37318 (GE1222_G37318)
Průměr vrtání	Ø 30 mm (standard pro zapouštění karosářských/tesařských podložek Ø 30 mm, madla Ø 30 mm a svazky kabelů!)
Celková délka vrtáku	152 mm
Upínací stopka (DLE FOTO!)	Šestihran 1/4" HEX (6,35 mm) s pojistnou drážkou DIN 3126 / E 6.3
Geometrie špičky (DLE FOTO!)	Široká 30mm lopatka se středicím hrotem a 2 ostrými vnějšími předřezávacími ostruhami
Otvor v lopatce (DLE FOTO!)	Průvlakové oko v čepeli pro protažení vodičů
Materiál vrtáku	Kalená nástrojová uhlíková ocel s logem GEKO®
Určené materiály	Měkké a tvrdé masivní dřevo, KVH/BSH trámy krovů a pergol, OSB desky, překližka, sádrokarton
Kompatibilní stroje	Výkonné 18V aku a síťové vrtačky s přídavnou rukojetí, stojanové vrtačky
Doporučené otáčky (Ø 30 mm)	800 – 1 400 min^{-1} (bez příklepu!)
Pravidlo pro tesařské zapouštění	Vždy nejprve vyfrézujte zahloubení Ø 30 mm (G37318) pro podložku a hlavu/matici M10 a teprve poté vyvrtejte středový průchozí otvor Ø 10/12 mm!
Balení	1 ks lopatkového vrtáku do dřeva Ø 30 × 152 mm HEX

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Ostrý středicí hrot** – Pevně ukotví osu 30mm lopatky na vyznačeném středu trámu.
- **2. Boční předřezávací ostruhy (2×)** – Vyřezávají čistou kružnici Ø 30 mm pro zapuštění dřevěné zátky nebo podložky.
- **3. Hlavní ploché břity (Ø 30 mm)** – Rychle a rovně vyfrézují lůžko nebo průchozí prostup.
- **4. Široká kalená lopatka** – Vysoká tuhost a spolehlivý odvod třísek.
- **5. Průvlakové oko v čepeli** – Pro zpětné protažení svazku kabelů nebo drátu.
- **6. Válcový dřík s logem GEKO®** – Přesné vedení nástroje v ose.
- **7. Šestihranná stopka 1/4" HEX** – Nulové protáčení v čelistech sklíčidla.
- **8. Pojistná drážka E 6.3** – Kompatibilní s prodlouženími 1/4" HEX.
- **9. Klenutý náběh ramen** – Zvyšuje pevnost přechodu dříku do široké 30mm čepele.
- **10. Broušené hřbety břitů** – Čistý řez bez pálení dřeva.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

OCHRANNÉ BRÝLE PŘI TESAŘSKÉM FRÉZOVÁNÍ A VRTÁNÍ (EN 166)! – 30mm lopatka vyhazuje velké třísky vysokou obvodovou rychlostí – vždy chraňte zrak brýlemi!

POVINNÁ PŘÍDAVNÁ BOČNÍ RUKOJEŤ VRTAČKY! – Od průměru Ø 30 mm vždy používejte na ruční vrtačce přídavnou boční rukojeť a pevný obouruční postoj proti zpětnému rázu!

ZÁKAZ VOLNÝCH RUKAVIC A VOLNÉHO ODĚVU! – Zabraňte zachycení rukávu či pleteniny rotujícím nástrojem!

KONTROLA SKRYTÝCH VRUTŮ A HŘEBÍKŮ! – Zkontrolujte dřevo před vrtáním – náraz 30mm ostruhy na ocelový hřebík je nebezpečný!

Chrániče sluchu a respirátor FFP2 – Doporučeno při delší práci v dílně a dřevostavbě.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Vypněte na vrtačce příklep a zkontrolujte pravý směr otáčení (R).
2. Namontujte na vrtačku boční rukojeť a u aku vrtaček se spojkou nastavte vhodný stupeň nebo 1. převod pro plynulou kontrolu momentu.
3. Upněte stopku 1/4" HEX pevně do tříčelisťového sklíčidla.
4. Při zahlubování svorníků vrtejte lůžko Ø 30 mm VŽDY PŘED průchozím otvorem!
5. Zvolte otáčky ~800–1 400 min^{-1}.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Zapíchněte středicí hrot vrtáku G37318 kolmo na označený bod.
2. Roztočte vrtačku na pracovní otáčky a teprve pak plynule přiložte boční ostruhy ke dřevu.
3. Rovnoměrným mírným tlakem vyfrézujte lůžko pro 30mm podložku/zátku nebo provrtejte prostup s občasným vyčištěním pilin.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. U průchozích otvorů dokončete výstup z opačné strany podle špičky hrotu pro 100% čistý okraj bez vytržení vláken!
5. Očistěte lůžko od pilin a pokračujte montáží svorníku nebo kabeláže.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci odstraňte smolu a dřevní prach z lopatky a ošetřete tenkým filmem oleje.
Pravidelně	Ukládejte s chráněnými ostruhami odděleně od ostatního kovového nářadí.
Pravidelně	Hlavní ploché břity udržujte ostré jemným diamantovým pilníkem.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Nevzhledně potrhaný vstup zahloubení Ø 30 mm na pohledovém trámu pergoly	Ostruhy byly přitisknuty na dřevo dříve, než se vrtačka roztočila, nebo byly otáčky příliš nízké	Opřete jen špičku hrotu, roztočte na ~1 200 min^{-1} a nechte ostruhy nejprve jemně naříznout kružnici 1 mm do hloubky – získáte čistý kruh jako od sukovníku!
Ráz do rukou při narazení na tvrdý smrkový suk	Příliš velký posuv do suku jedním tahem	V místě suku snižte přítlak na minimum a nechte břity suk postupně odebrat.
Nelze vycentrovat G37318 do již vyvrtané 12mm díry	Chybí středový materiál pro vodicí hrot	Upněte přes stávající díru pevně dřevěnou šablonu s předvrtaným otvorem Ø 30 mm, která povede obvod lopatky (a příště vrtejte Ø 30 mm vždy jako první!).

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Plochý lopatkový (frézovací) vrták do dřeva Ø 30 × 152 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX – GEKO G37318**
Typové označení / Model:	**GE1222_G37318** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Plochý lopatkový (frézovací) vrták do dřeva Ø 30 × 152 mm se šestihrannou stopkou 1/4" HEX – GEKO G37318

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3126 / ISO 1173 (Šestihranné upínací stopky 1/4" E 6.3)
- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních vrtacích nástrojů do dřeva)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.